

**NÊN HÚT THUỐC**

**Hay là dùng**  
**biết hút thuốc**

**GIẢ BẢO**

**ĐÓNG-CHẬP**

Một năm	12000
Sáu tháng	6500
Hai tháng	3500
Bán lẻ mỗi cái	5000

**THUỐC TÀN VĂN**

**NHƯT-BÁO** xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và Chúa-nhật

**CHỦ-NHÂN: NGUYỄN-VĂN-CỎ**  
Số 10 đường Lạc Long Quân ở 13 (phần trường-học Taberd), SAIGON

**CHỦ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGO**  
Số 14 đường Lạc Long Quân ở 13 (phần trường-học Taberd), SAIGON

**ĐẠI-ĐẠI-ĐOÀN: LUCIENH-SAIGON**  
Số 14 đường Lạc Long Quân ở 13 (phần trường-học Taberd), SAIGON

**ĐẠI-ĐOÀN: FUMEZ LE**  
Số 14 đường Lạc Long Quân ở 13 (phần trường-học Taberd), SAIGON

**ĐẠI-ĐOÀN: DU NE FUMEZ PAS**  
Số 14 đường Lạc Long Quân ở 13 (phần trường-học Taberd), SAIGON

Kể từ đây, các nhà hảo tâm, muốn quyên tiền vào hội « Nam-kỳ cựu-tê nạn dân » thì nhiều xin cứ gửi hoặc giao ngay cho ông Nguyễn-đức-Nhuận, 42 rue Catinat Saigon, đặng cho tiện bề thanh gởi. Vì ông là Thủ-bôn của hội « Nam-kỳ cựu-tê nạn dân ».

**TƯƠNG-LAI CỦA XÃ-HỘI VIỆT-NAM**

**CẦN LUYỆN RÈN QUỐC-VĂN**

Muốn cho nên Quốc-văn được vững vàng thì đẹp, ta chỉ nên có một cách là phải luyện rèn

Vấn đề quốc-văn là một vấn đề rất quan trọng. Các bậc cha ông ta, từ xưa đến nay, đã để lại cho chúng ta một di sản văn hóa vô giá. Đó là những tác phẩm văn học, nghệ thuật, kiến trúc, âm nhạc, v.v. Tuy nhiên, trong quá trình phát triển của xã hội, quốc-văn của ta đã bị suy thoái, thậm chí bị mất đi. Nguyên nhân của điều này là do sự thiếu quan tâm của chúng ta đối với việc bảo tồn và phát huy di sản văn hóa của cha ông. Do đó, để quốc-văn của ta được vững vàng, chúng ta cần phải có một cách là phải luyện rèn.

Quốc-văn này rất tinh túy, đẹp đẽ, nhưng cũng rất mong manh. Nó dễ dàng bị tổn thương bởi những tác nhân bên ngoài. Vì vậy, chúng ta cần phải có những biện pháp để bảo vệ và phát huy quốc-văn của ta. Một trong những biện pháp đó là phải luyện rèn. Luyện rèn quốc-văn không chỉ là việc học tập, mà còn là việc thực hành. Chúng ta cần phải rèn luyện kỹ năng viết, kỹ năng nói, kỹ năng đọc, v.v. Chỉ khi nào chúng ta rèn luyện được những kỹ năng này, thì quốc-văn của ta mới có thể được bảo tồn và phát huy một cách bền vững.

**Tòa Vinhlong, Cantbo, Thiệt rõ án cướp cạn**

**Tòa Vinhlong, Cantbo, Thiệt rõ án cướp cạn**  
Ba người Annam để một tên cặc-chủ đi bán đồ chơi mà giết tiền

**Thiệt rõ án cướp cạn**  
Ba người Annam để một tên cặc-chủ đi bán đồ chơi mà giết tiền

**Cách kén công của các cô thế nào?**

Một vấn đề trong ban tốt nghiệp các trường cao-đẳng rất hấp dẫn ở nước Nam

**Chuyện không đáng gi, mà anh-em bà con đả chêm nhau**

Một lần bữa rày, tại làng Trung-Lập thuộc tỉnh Quảng-Trị có xảy ra một vụ án-mang rất phi-thường. Vì chuyện không đáng gi, mà anh-em bà con đả chêm nhau

**Đòi bồi-cáo cho những nhà-muôn dự cuộc đấu-xảo thuộc-địa tại Paris năm 1931**

Những vị nào hay những hội nào muốn dự cuộc đấu-xảo thuộc-địa tại Paris năm 1931 thì xin cứ đến nơi Phó-điền Nam-kỳ về cuộc đấu-xảo (Délegation local de la Cochinchine à l'Exposition) là M. Eutrope, Thanh-Trà Chánh-trì, ở số 6, đường Colombert Saigon ngoài về Sây - biểu các anh em cùng chi. Các đơn xin dự cũng gửi về địa chỉ này.

**15.000 bạc của ông Lê-phát-Vinh**

Về vụ M. S. M. P. 40842 trong 6 năm của ông Lê-phát-Vinh đặng gửi 15.000 bạc, thì hiện nay công-tiền đã bắt giam và khám-tôn cả rồi. Lại biết rằng M. S. P. cũng chưa lấy có chi hết nữa.

Con M. S. P. thì có lẽ về việc lãnh mà nghe vậy hay, cũng rằng nghe từ các luật quan phép trước ai phải.

**Nea-luy - Nhà Hội-quan Hội Nữ-Công**

Khi trời đến này cũng còn đó, hay bất cứ trước đây cũng không có vậy thì mai lại tại nhà in qua Huyện Cù, 13 rue L. Messard, gần nhà Taberd, hỏi thăm ông Tư xin chút thuốc rượu uống thì đặng vậy.





HIỆP NGHĨA THIỆU THUYẾT

俠義小說
Tiểu ngữ nghĩa
小五義

Ngoại-Hồ thì mừng lắm mà nói rằng:
Qua hết lần, qua hết chức sao em cứ đi đ...

Nhất nhợt Đổ chỉ như trong ông,
đồng lúc lúc đem bàn rồi sẽ ra tay...

Giống như người đến lấy làm phải,
hình lo toang gộp những đồ nhỏ nhỏ...

nhân trọng nhừ rằng:
Ta điếu đó các người làm sao thì phải như vậy...

Ngài Bồ ra khỏi Trường-gia rồi lại đi,
để rồi lại qua thành lập bày giờ, trước...

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG
Công-tý hàng vốn 250 ngàn đồng
54 & 56, đường Pellerin, SAIGON

LỜI RAO
Nhà dệt - P. LÊ PHẬT-VINH
ở tại Cầu-thô
đường số 50. (SAIGON)
Hình ảnh người dệt vải

TAI HANG ĐẠI-ÍCH
Số 49, đại lộ Tổng-thống-Phước & Cholon
Là hàng có danh tiếng từ xưa...

SANTAL MIDY
Dai dược phòng L. SOLIGNY-Saigon
Yên-thị Hải-phong-Việt dược phòng Saigon

Thuốc PEPTO-KOLA ROBIN
(Peptone, Glycêrophosphate et Kola)
Là vị thuốc rất đắt bổ không thờ nào bị kịp...

MỘT VIỆC MƠI BÀY RẤT NGỘ
Một cái xe máy cho không
Hình ảnh người lái xe máy

Nước Mắm Hòn
Phổ-Quốc thương hiệu
Nước mắm thật ngon, một lít 0.70...

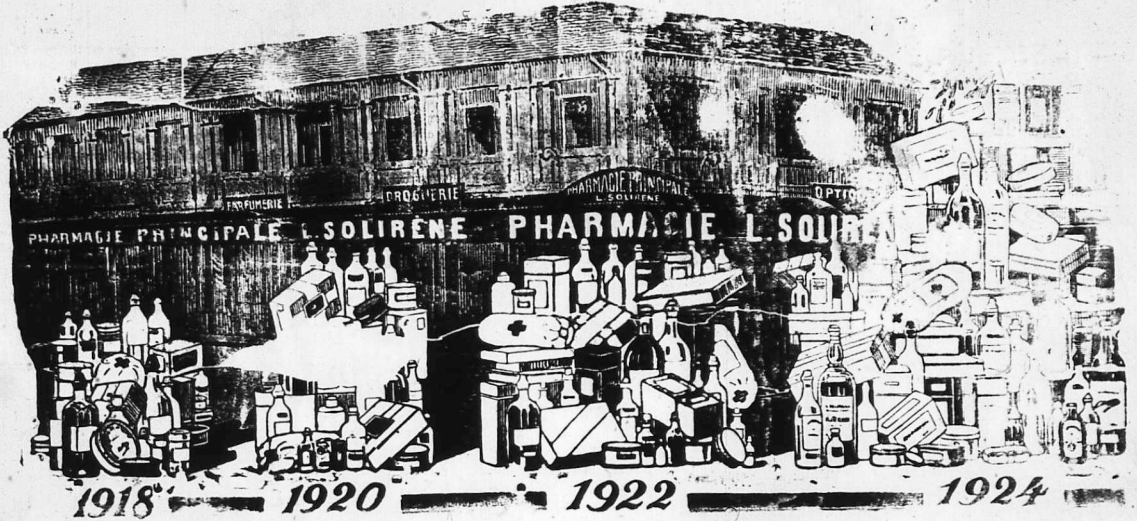
Một cuốn sách có ích
anh em mà chơi ban đầu
Hình ảnh quyển sách Crestylne

IMPRIMERIE DE LUC-TINH TÂN-VÂN
Directeur Propriétaire: NGUYỄN-VĂN-THIỆT
13, Rue Lavoisier-Massard - SAIGON

Impression de THUYỀN
NGUYỄN-VĂN-CỬA
42, rue Lavoisier-Massard, SAIGON

TIRAGE 3.500 EXEMPLAIRES
Le Gérant: LAM-VAN-NGUO

Nội còi Đông-Pháp, có nhà này bán rẻ hơn hết  
ở Lục-châu gởi thơ mua thuốc, nhiều hạ; là ít không tinh tiến gởi



1918 1920 1922 1924

Bởi vậy số bán càng ngày càng thêm một cách lạ thường  
là tại nơi đây bán rông thuốc tốt  
Thiên hạ ưa dùng thuốc của Đại-được-Phòng L. SOLIRÈNE

### BÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG

ĐẶC QUYỀN IN GIẤY BẠC - LẬP RA TỪ NĂM 1878

Hội nợ danh văn được..... 75.000.000 quan  
Vốn kêu thêm..... 68.000.000  
Số tiền đóng tất và dự trữ..... 101.000.000

Chính-chủ:

M. René Thion de la Chaume

Hàng chính tại PARIS (VIII)

đường B. Haussmann số 96

Những hàng ngành và Đại-điều:

TRUNG HUỆ ĐÔNG PHÁP NGOẠI QUỐC

- |            |            |            |
|------------|------------|------------|
| CANION     | SAIGON     | BANGKOK    |
| FOR-BAYARD | BATTAMBANG | DJIBOUTI   |
| HAN-HOU    | CANTHO     | NUMBA      |
| HONG-KONG  | HAIPHONG   | PAPER E    |
| MONGTZE    | HANOI      | PONDICHERY |
| PEKIN      | THA-B-BOR  | SINGAPORE  |
| SHANGHAI   | HUE        |            |
| TENNIN     | NAM-HINH   |            |
| TUNH-NHONG | PROMENE    |            |
|            | QUINHON    |            |
|            | TOURANE    |            |
|            | VINE       |            |

TRƯỜNG TIN MỚI NƠI

Đông-Pháp ngân hàng được đặc-quyền in và phát ra thông  
đồng bạc giấy mới của Đông-Pháp và các thuộc địa Pháp ở bán  
Đông và tại các nước Bồ Đào Nha và xứ Océanie.

Đại-thếp danh tức:  
INDOCHINE

## THUỐC BÁNH SIGMARGYL

ĐIỀU-TRỊ THEO PHƯƠNG-PHÁP HOÁ-HỌC ĐỀ CHỮA

BỆNH GIANG MAI BẢNG PHƯƠNG NỘI-ÂM  
THAY ĐƯỢC THUỐC TIÊM

Chở về tại LABORATOIRE CHIMIO-THÉRAPIQUE

50 3, Place du Théâtre-Français, PARIS

Thuốc SIGMARGYL bán tại các hàng bán thuốc ở Đông-Pháp.



### VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF Du Docteur RIF

Vệ-sinh TỬU của Lương y RIF chế ra

Thé thuốc rượu này là vị đại bổ gân cốt cứng  
là trấn kiện tinh thần, bất kỳ là bao nhiêu tuổi đều  
sống đông cũ. Nhưng kẻ tuổi cao khi lực suy giảm  
mới thấy ngày xuân đã thỏn môn, ở ười rượu  
này sẽ thì đi đàng cũ lại thành đồng, mặt mày  
trẻ lại có như trẻ, lại sống hơn xưa.

Các cơn mệt liệt nhức, đôn bà mất mán, có  
huyết bạch, có chửa, nhưng kẻ hao thần tinh thần,  
hở sống rượu này bao thì mạnh mẽ làm bội, do mặt  
đỏ sáng, tinh thần trấn kiện.

Giá mỗi ve là ba đồng bạc

Cả trữ bán tại tiệm thuốc Tây đường Marina  
số 190-192, Cholon.

Đại-pharmacie Franco-Chinoise 190-  
192, Rue de la Marina, Cholon.



### NÀY THUỐC CHÚ DANH CHỮA BỆNH ĐAU-LUNG

THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi bệnh đau lưng do thần sinh ra. Lại  
cũng là thuốc thần diệu nhất để chữa bệnh thấp, bại-dau, ngưng-thất-trạng,  
bệnh nhức-xương, bệnh sưng-mắt cá. Lại còn trị được tiểu đục, hay vàng,  
hay tiểu ra cát sỏi, thì nên dùng ngay THUỐC VIÊN FOSTER. Ai cũng dùng  
THUỐC VIÊN FOSTER thì không những bệnh sẽ khỏi hẳn, mà mình lại thấy  
chàng-khỏe, nhẹ-chàng đi làm việc. Các bà lại sẽ hồng, huyết mạch thông  
điều hay ngày ngủ, mỗi năm nên mua vài hộp THUỐC VIÊN FOSTER.

Mỗi Hộp 7 80

PILULES FOSTER CHỮA THẬN VÀ BẢNG QUANG

Mỗi Hộp 14 50

Bán tại các hàng bán thuốc và gởi mua tại nhà  
H. BINAC, Pharm. số 28 Phố Ferdinand, PARIS.

QUỐC HÒA

### Manufacture de Tabacs

NAM-KY TRUNG-HUỆ YEV-THẢO CÔNG-TY  
214-224, quai de Belgique - SAIGON

Kính thỉnh đồng-đào \* \* \* \* \* Nào minh quan cớ. Bón hàng tệ chế yến

thời tại đây, ngày  
liệu và nhơn công  
đều do trung bần  
quốc, nên mấy thứ  
thuốc này cho là nội  
hạ. Xin ời: ngày  
họ có ch chung tin  
tấn 10 chứng nài  
thì bỏ lịch cho qu  
hương minh chứng  
nấy.

LA MAIN  
20 CIGARETTES

khien hiệp tiên thuyet

Cửu kiem thap bat hiệp

HỒI THÌ MƯỜI CHÍN

Đài-dân-Thần-linh sách mạng họ Liễu-Nguyên lập tại giải an (Thập họ)

Lý-dạ-Chiếu nghe nói ăn lấy oản uống, chẳng phải giếm... Cam-phung-Tri... Đam-Chiêm... Cam-phung-Tri... Đam-Chiêm... Cam-phung-Tri... Đam-Chiêm...

đây, dường như điện-khi chớp... Phụng-Tri thấy thắp... Phụng-Tri thấy thắp... Phụng-Tri thấy thắp... Phụng-Tri thấy thắp...

tuổi, thất lưng cõi ngựa như... Phụng-Tri thấy thắp... Phụng-Tri thấy thắp... Phụng-Tri thấy thắp... Phụng-Tri thấy thắp...

đang gươm kia trắng bạch, lại... Phụng-Tri thấy thắp... Phụng-Tri thấy thắp... Phụng-Tri thấy thắp... Phụng-Tri thấy thắp...

người bước vào am phật. Phụng-Tri lại đặt... Phụng-Tri thấy thắp... Phụng-Tri thấy thắp... Phụng-Tri thấy thắp... Phụng-Tri thấy thắp...

ai cần tip, chẳng ngờ thầy... Phụng-Tri thấy thắp... Phụng-Tri thấy thắp... Phụng-Tri thấy thắp... Phụng-Tri thấy thắp...

CUỘC ĐẤU-XÁO THUỐC-BIẢ TẠI PARIS

NĂM 1931

Nói về bản Trị sự chủ-trương các trẻ vুল

Về chiến-xuất thuốc-biả tại Paris năm 1931... Bản Trị sự chủ-trương các trẻ vুল... Bản Trị sự chủ-trương các trẻ vুল...

lần thì bản Trị sự... Bản Trị sự chủ-trương các trẻ vুল... Bản Trị sự chủ-trương các trẻ vুল...

Bản Trị sự chủ-trương các trẻ vুল... Bản Trị sự chủ-trương các trẻ vুল... Bản Trị sự chủ-trương các trẻ vুল... Bản Trị sự chủ-trương các trẻ vুল...

Cách dùng: Trước khi dùng thuốc... Cách dùng: Trước khi dùng thuốc... Cách dùng: Trước khi dùng thuốc... Cách dùng: Trước khi dùng thuốc...

Về những học-độc mà trong bản... Về những học-độc mà trong bản... Về những học-độc mà trong bản... Về những học-độc mà trong bản...

Ngược các công việc... Ngược các công việc... Ngược các công việc... Ngược các công việc...

Muốn mua chi tiết các địa chỉ... Muốn mua chi tiết các địa chỉ... Muốn mua chi tiết các địa chỉ... Muốn mua chi tiết các địa chỉ...

Những chi tiết khác... Những chi tiết khác... Những chi tiết khác... Những chi tiết khác...

YATRENE 105. Thuốc trị bệnh tiểu. Bao chế riêng cho trong miền nước nóng... Thuốc rất thần hiệu mà lại hay hơn các thuốc khác.

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG ĐAI-QUỐC-PHÒNG. Nhị-Thiên-Đường Bổ Phế Thánh dược thủy. Thuốc bổ phế (thành thuốc bổ phổi) rất nên dùng... Nhị-Thiên-Đường Bổ Phế Thánh dược thủy.

Nhà họa chơn dung và sơn-thủy. Hiệu: LA VIOLETTE. 5012 đường La Grandière gần Tòa-đàn. Bảng định giá không đổi. SƠN-THỦY. Họa chơn dung coi theo hình chơn.

Capsules de Santal Salomé Thomas. Thuốc HIEU. Trị trước hết, trong trường hợp... Trị trước hết, trong trường hợp... Trị trước hết, trong trường hợp...

Pharmacie Principale L. SOLIÈRE. CRESYLIN HACHET. TÂY SẠCH UẾ TRƯỚC. giết chết các loại sấm trùng và vi trùng độc hại.